

Werner. Collected works.

Gregor Joseph

Werner

Alle Welt ist nun betranget

WerW E.10

Cantilena (pro Adventu)

B (solo), 2 vl, b, org

edited by Wolfgang Esser-Skala

Full score



Edition Esser-Skala e.U. · Koppl, Austria · 2026

© 2026 by Edition Esser-Skala e.U. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Edited by Wolfgang Esser-Skala ·  0000-0002-7350-4045.

Music engraving by LilyPond 2.24.4 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2026.01.0.

Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to edition@esser-skala.at.

Archival Resource Key: **ark:68748/e1gjwe10**

 [edition-esser-skala/werner-collected-works](https://doi.org/10.68748/e1gjwe10)

v2026.02.0, 2026-02-28 (*bd3926845771e384beaa9e064e8e662900749fdd*)



Critical Report

Abbreviations

B	bass
b	basses
org	organ
vl	violin

Sources

A1	<i>Library</i>	H-Bn
	<i>Shelfmark</i>	Ms.mus III.313
	<i>Category</i>	autograph manuscript (principal source)
	<i>Date</i>	unknown
	<i>RISM ID</i>	530003644
	<i>License</i>	public domain
	<i>URL</i>	https://copia.oszk.hu/kotta/cantilena-pro-adventu/

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

<i>Bar</i>	<i>Staff</i>	<i>Description</i>
–	–	In A1 , the three stanzas are written out in B. In the instrumental parts, one stanza is written, and repetition is indicated by the directive “Da Capo 2 volte”.
1	–	tempo indication in vl 1, 2, and B part of A1 : “Adagio”; in vlne and org: “Adagiose”
4	vl 2	last ♮ in A1 : e♭'8
11	vl 2	3rd ♮ in A1 : e♭'16

Lyrics

Alle Weld ift nun betranget,
an dem Joch der Armueh hanget,
wer hilfft wohl auß dißer Noth?
Jene große Frau der Armen,
die will aller fich erbarmen,
fie erzwinget alls bey Gott.

Ein Menfch jezt den andren druket,
nur der Arme wird gezukhet,
weiß nicht wo er Hilff mehr findt.
Solchen wolt ich weißlich lehren,
daß Er folt Mariam ehren,
dan fie hilfft nur gar gefchwind.

Alle Lieb hat nun ein Ende,
Haß, Verfolgung geht behände
jenen auf den Fueßtrit nach.
Niemand woll darob fich kränkhen,
ftäts nur an Mariam denkhen,
fie errett auß aller Noth.

E.10 Alle Weld ist nun betranget

Adagio[se]
con sordino

I
Violino

II
Violino

Basso

Organo e Bassi

p *Solo*

1. Al - le Weld ift nun be - tran-get, an dem Joch der Ar - mueth
 2. Ein Menfch jezt den an-dren dru - ket, nur der Ar - me wird ge -
 3. Al - le Lieb hat nun ein En - de, Haß, Ver - fol - gung geht be -

p *sempre Solo* [46] 6] 6 5 [6 5] [b]6

han - get, wer hilfft wohl auß di - ßer Noth, wer hilfft wohl auß di - ßer Noth?
 zuk - het, weiß nicht wo er Hilff mehr findt, weiß nicht wo er Hilff mehr findt.
 hän - de je - nen auf den Fueß - trit nach, je - nen auf den Fueß - trit nach.

vlna

org [6] 6 5 6 5 6 5 9 8 7 6 5
 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3

Measures 6-8 of the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes.

Vocal line for measures 6-8. The melody is in a lower register, primarily using quarter and eighth notes.

Je - ne grof-fe Frau der Ar-men, die will al - ler fich er - bar-men, fie er-zwin-get alls bey
 Sol-chen wolt ich weiß-lich leh-ren, daß Er folt Ma-ri - am eh-ren, dan fie hilfft nur gar ge -
 Nie-mand woll da-rob fich kränkhen, ftäts nur an Ma-ri - am denkhen, fie er-rett auß al - ler

Basso continuo line for measures 6-8, including figured bass notation: 6, 6, 5, 4, [4 4], 6, 4 6, [b], b, [4 5], [4], 6, 6, b, 4, 6, 4 6, 6.



Measures 9-11 of the piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with slurs and trills, while the left hand continues with a bass line.

Vocal line for measures 9-11. The melody concludes with a long note and a fermata.

Gott, er - zwin - get alls bey Gott.
 fchwind, fie hilfft nur gar ge-fchwind.
 Noth, er - rett auß al - ler Noth.

Basso continuo line for measures 9-11, including figured bass notation: 6, [b], 6, 6, 5, 4, 6, 6, 4, b, 6, 4 6, b, 6, 5, 4.